Porównanie tłumaczeń Jana 6:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | a ― morze wiatrem wielkim wiejącym było wzburzone. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A także morze wiatrem silnym wiejąc było burzone |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Morze zaś burzyło się, (smagane) silnym wiatrem. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | A morze (przy) wietrze wielkim dmącym było rozbudzone.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A także morze wiatrem silnym wiejąc było burzone |